

SENCOR®

SCF 2011WH SCF 2012BK

EN

CONVECTOR HEATER

Translation of the original manual

This product is only suitable for well-insulated areas or occasional use. This product is not suitable as a main heat source for heating. Information regarding electric local space heaters as required by EU Commission Regulation 2024/1103 is provided in the Annex to this manual.

CZ

TEPLOVZDUŠNÝ KONVEKTOR

Návod k použití v originálním jazyce

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2024/1103 jsou uvedeny v příloze tohoto návodu.

SK

TEPLOVZDUŠNÝ KONVEKTOR

Preklad pôvodného návodu

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie. Tento výrobok nie je vhodný ako hlavný zdroj tepla na vyhrievanie. Informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov podľa požiadaviek nariadenia komisie EÚ 2024/1103 sú uvedené v prílohe tohto návodu.

HU

KONVEKTOROS FŰTÉS

Az eredeti útmutató fordítása

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben való használatra vagy alkalmi használatra alkalmas. Ez a termék nem alkalmas fő hőforrásként fűtésre. Az (EU) 2024/1103 bizottsági rendelet követelményeinek megfelelő elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekre vonatkozó információk a jelen kézikönyv mellékletében találhatók.

PL

KONWEKTOR GORAŻCEGO POWIETRZA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Niniejszy produkt jest odpowiedni tylko dla dobrze izolowanych obszarów lub do okazjonalnego użytku. Ten produkt nie nadaje się jako główne źródło ciepła do ogrzewania. Informacje dotyczące lokalnych elektrycznych urządzeń grzewczych zgodnie z wymogami rozporządzenia Komisji UE 2024/1103 znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji.

RU

ТЕПЛОВОЙ КОНВЕКТОР

Перевод оригинального руководства

Изделие подходит только для хорошо изолированных зон или для нерегулярного использования. Данное изделие не предназначено для использования в качестве основного источника отопления. Информация об электрических локальных обогревателях в соответствии с требованиями Регламента Комиссии ЕС 2024/1103 приведена в приложении к данному руководству.

HR

KONVEKTOR ZA GRIJANJE

Prijevod originalnog priručnika

Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirana područja ili povremenu upotrebu! Ovaj proizvod nije prikladan kao glavni izvor grijanja u svrhe zagrijavanja. Informacije o električnim grijalicama za lokalno grijanje prostora prema zahtjevima Uredbe komisije EU 2024/1103 navedene su u Prilogu ovog priručnika.

GR

ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΣ ΔΑΠΕΔΟΥ

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο ως κύρια πηγή θερμότητας για θέρμανση. Πληροφορίες σχετικά με τους ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΕ) 2024/1103 της Επιτροπής, παρέχονται στο παράρτημα του παρόντος εγχειριδίου.

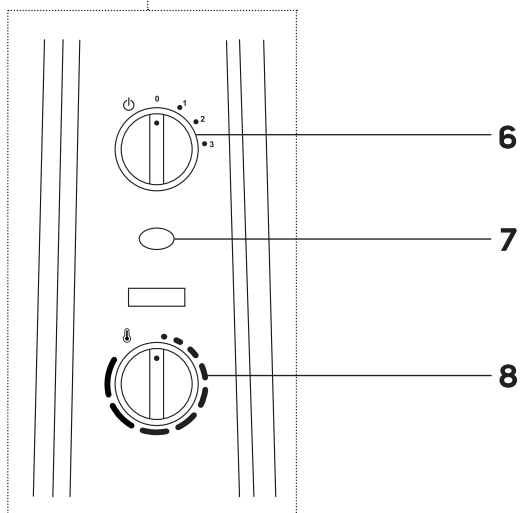
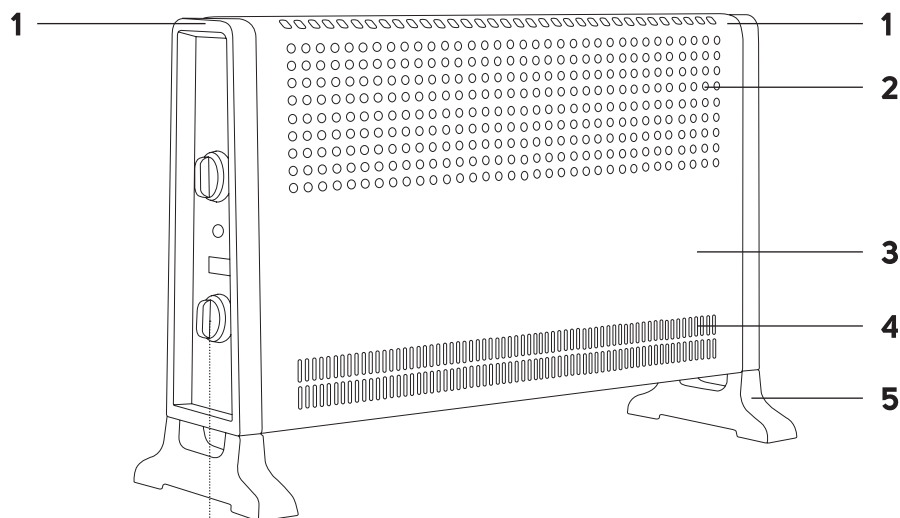


SENCOR®

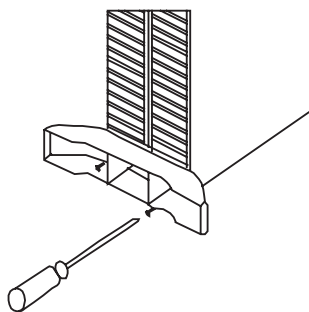
SCF 2011WH
SCF 2012BK



A



B





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children.
- If the power cable is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. Never use the appliance if the power cable is damaged.



WARNING:

Do not cover. To prevent overheating, do not cover the convector. This appliance must not be placed just below a power socket.



WARNING:

The appliance must not be used if the glass plates are damaged.

- Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool. Children younger than

3 years of age should be prevented from accessing the appliance unless they are under constant supervision.

- Children between the ages of 3 and 8 may only turn this appliance on/off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children between the ages of 3 and 8 must not insert the plug into the socket, regulate or clean the appliance or carry out maintenance by the user.



CAUTION:

Certain parts of this product may become very hot and cause burns.

- Special attention should be paid when children and handicapped people are present.
 - Do not use the appliance if it has fallen.
 - Do not use the appliance if there are visible signs of damage.
 - Use the appliance on a stable and horizontal surface.
- Follow the instructions in this user's manual to install the appliance. To install the appliance on the wall, use only the supplied bolts, or the bolts recommended and approved by the manufacturer.



WARNING:

Do not use this appliance in small spaces if they are occupied by persons who are unable to leave the room on their own, unless permanent supervision is provided.



WARNING:

To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or any other flammable material at a distance of at least 1 m from the air outlet.

- This appliance must not be used with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance automatically as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned.

-
- This appliance is designed for household use only.
 - This appliance is not intended to be used outdoors or for commercial purposes, such as on a construction site.
 - Before connecting the appliance to a power socket, make sure that the rated voltage on the rating plate matches the voltage of the socket to which you want to connect it.
 - Connect the appliance only to a properly earthed socket. Do not connect it to an extension cord or splitter.
 - Do not handle the appliance or its power cord if you have wet hands.
 - Do not use this appliance in a bathroom, laundry room or in rooms with increased humidity, or place it in a place where it could spill or come into contact with splashing water.
 - Do not place the appliance in the vicinity of an open flame.
 - Do not use the appliance in dusty rooms or areas where explosive or flammable substances such as gasoline, paints, aerosols, etc. are used or stored, or where explosive or toxic fumes may be present, or in industrial environments.
 - Do not place the appliance on tilted or unstable surfaces such as carpet with thick long fibres, sofa, etc. Place the appliance only on a horizontal, dry, clean, smooth and stable surface.
 - Do not insert any objects into the holes of the appliance. A electrical short circuit could occur, a fire might be started or the appliance may be damaged.
 - During operation, free space must be provided around the appliance. Leave at least 1 m of free space in front of the appliance and at least 0.5 m of free space on its sides.
 - We do not recommend using the appliance in a room with an area of less than 6 m².
 - Increased attention and supervision must be paid when the appliance is used near animals.
 - The appliance must not be left unattended while in operation. Do not leave the appliance in operation when you are drowsy or asleep.
 - Do not use the appliance to dry clothes.
 - Use the On /Off button to turn off the appliance, then move the main switch to position 0 (off). Then disconnect the power cord from the power socket.
 - Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when not in use, when left unattended, before moving, cleaning or servicing. Do not move the appliance during operation. Allow the appliance to cool down before moving, cleaning or servicing.
 - Keep the appliance clean. Perform the cleaning in accordance with the instructions in the Cleaning and maintenance chapter. Do not perform any maintenance on the appliance other than the cleaning described in the Cleaning and Maintenance chapter.
 - To prevent potential injury by electric shock, do not submerge this appliance or its power cord under water or any other liquid.
 - Position the power cord so that it does not trip or touch hot surfaces or sharp objects. Do not place it under a carpet, rug, etc.
 - When disconnecting the appliance from the power socket, always pull the plug, not the power cord. Otherwise, you may damage the mains cable or the socket.
 - Do not use the appliance if it malfunctions, has been dropped on the floor, immersed in water or damaged in any way. Take it to an authorised service centre for inspection or repair.
 - Never repair or modify the appliance yourself. To avoid the possibility of a dangerous situation, entrust all repairs to an authorised service centre. Tampering with the appliance may result in the loss of your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.
 - The manufacturer is not responsible for any damages caused by the incorrect use of this appliance.
-

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACED ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



EN Convector Heater

User Manual

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope it will serve to your satisfaction.
- Prior to using this appliance, please read the user manual thoroughly, even in cases when you are already familiar with the use of similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference. If you pass the appliance on to another person, ensure that this user manual is included.
- Carefully unpack the appliance and make sure not to discard any part of the packaging material until you have removed all its components. It is recommended that you keep the original packaging, packing material, receipt and confirmation of the extent of the seller's liability or warranty certificate at least for the duration of the legal right to file a defect claim or the quality warranty. When transporting the appliance, we recommend repackaging it in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE CONVECTOR

- | | |
|-------------------------------|--|
| A1 Handle | A6 Convector power output control |
| A2 Warm air outflow | A7 Operating indicator light |
| A3 Convector body | A8 Thermostat |
| A4 Air supply openings | |
| A5 Racks | |

BEFORE FIRST USE

Before first use, remove the appliance and its accessories from the packaging and discard all promotional labels and tags. Check that neither the appliance nor any of its components is damaged.

INSTALLING THE RACKS

- The convector is used as a portable heat source and racks must be installed before use.



Warning:

Always make sure that the power plug is disconnected from the power socket before any installation.

- Place a blanket or other soft surface on the floor. Place the convector upside down on the blanket.
- At the bottom of the convector, holes are drilled on each side. Align these holes with the holes in the racks and use the supplied self-tapping screws to screw them to the bottom of the convector – see Figure B. Tighten it securely. Check that the racks are correctly attached to the convector and do not move. Turn the convector over and carefully place it on the ground.

CONVECTOR LOCATION

- Place the assembled convector on an even, dry, clean and stable surface within reach of a power socket.
- When doing so, make sure that all safety instructions are followed.
- Ensure there is free space around it for air intake and heat dissipation.
- Do not place heat-sensitive objects near the convector. Place the convector at a sufficient distance from curtains, drapes, etc.

USING THE CONVECTOR

- Plug the power cable into a properly grounded mains socket.
- Turn the power regulator (Fig. A, number 6) to adjust the power of the convector. You can adjust the power of the convector in 3 levels: 1 (low power level), 2 (medium power level) and 3 (high power level). Turn the power regulator to position 0 to switch off the power (the convector will not heat up).
- Turn the thermostat (Fig. A, number 8) to adjust the temperature. Turn clockwise to increase the temperature, turn counter-clockwise to lower the temperature.
- The indicator lamp lights up.



Note:

There may be a slight odour or faint smoke when the convector is first used or after it has not been used for a long time. This is quite normal and will soon disappear.

- As soon as the desired temperature has been reached and it only needs to be maintained, turn the thermostat counter-clockwise until you hear a click and the indicator light goes out. The heaters go out. They do not turn on until the ambient temperature drops. While maintaining the temperature, the heating elements will switch on and off. This will be indicated by the indicator light turning on and off.
- When you have finished using it, turn the thermostat counter-clockwise until the minimum value is reached (the dot symbol on the thermostat will point upwards) and the power regulator to position 0 (off) and disconnect the power cord from the mains socket.

Thermal Protection

- The convector is equipped with double thermal protection – reversible and non-reversible thermal fuse.
- The reversible fuse is activated and switches off the convector if it overheats. If such situation occurs, switch off the appliance and disconnect it from the mains socket. Then let it cool down properly. Once cooled, the reversible thermal fuse is deactivated and the convector can be put back into operation.
- For increased safety, the convector is also equipped with a non-reversible thermal fuse in case of failure of the first thermal protection. In the event that the non-reversible thermal fuse is activated, the convector is permanently switched off. In this case, contact an authorised service centre.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, disconnect the power plug from the mains socket and allow the appliance to cool down.
- Do not use abrasive cleaning agents, solvents, etc. to clean any parts of the appliance, as these could damage the surface.



Warning:

To prevent the risk of electric shock, do not immerse the appliance, power cable, or plug into water or any other liquid.

- Keep the appliance in a clean condition. Clean regularly to prevent dust accumulation on the appliance.
- Use a clean, dry cloth to clean the outside of the appliance. You can also use a vacuum cleaner to remove dust from the outer surface.

STORAGE

- If you are not going to use the appliance for an extended period of time, unplug it from the mains socket, allow it to cool down and clean it according to the instructions in the **"CLEANING AND MAINTENANCE"** section.
- Before storing, make sure that the appliance is clean and dry.
- Store the appliance in a dry, clean, and well-ventilated place away from extreme temperatures and out of the reach of children or pets.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range	220–240 V~
Rated frequency.....	50 Hz
Rated power input	1700–2000 W
Dimensions	58.5 × 18.6 × 38.3 cm
Weight	2.15 kg

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at the designated municipal waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products must not be disposed of in ordinary municipal waste. To enable the proper disposal, renewal and recycling of these products, deliver them to the designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By disposing of this product correctly, you help to conserve valuable natural resources and prevent any potential adverse impact on the environment and human health that could result from improper waste disposal. For more details, contact your local authority or nearest collection point. Fines may be imposed for the improper disposal of this type of waste as per national regulations.

For business entities in European Union States

If you wish to dispose of electrical and electronic equipment, please request the necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

To dispose of this product elsewhere, request the necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.

Changes to text and technical parameters are reserved.

CZ **Teplovzdušný konvektor**

Návod k použití

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.



VÝSTRAHA:

Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte konvektor. Tento spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.



VÝSTRAHA:

Spotřebič se nesmí používat, jsou-li skleněné desky poškozeny.

- Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu. Dětem mladším

3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.

- Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/ vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.



UPOZORNĚNÍ:

Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení.

- Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou zde viditelné známky jeho poškození.
- Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu. Při instalaci spotřebiče postupujte přesně podle instrukcí v tomto návodu. K instalaci spotřebiče na zeď používejte pouze dodávané šrouby, případně šrouby doporučené a schválené výrobcem.



VÝSTRAHA:

Nepoužívejte tento spotřebič v malých prostorech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.



VÝSTRAHA:

Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.

- Tento spotřebič se nesmí používat s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn.

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Tento spotřebič není určen pro venkovní použití nebo pro komerční účely, jako např. pro použití na staveništi.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jmenovité napětí uvedené na jeho typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky, ke které jej chcete připojit.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepřipojujte jej k prodlužovacímu kabelu nebo vícenásobné zásuvce.
- Se spotřebičem ani jeho přírodním kabelem nemaniculujete, když máte mokré ruce.
- Nepoužívejte tento spotřebič v koupelně, prádelně nebo v místnostech se zvýšenou vlhkostí ani jej neumísťujte na taková místa, kde by mohlo dojít k jeho políti nebo kde by mohl přijít do kontaktu se stříkající vodou.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nepoužívejte v místnostech s vysokou prašností nebo prostorách, kde se používají nebo skladují výbušné nebo hořlavé látky, jako např. benzín, nátěrové barvy, aerosoly apod., nebo kde se mohou vyskytovat výbušné nebo toxické výpary, nebo v průmyslovém prostředí.
- Spotřebič neumísťujte na nakloněné nebo nestabilní povrchy, jako je např. koberec s hustými dlouhými vlákny, pohovka apod. Spotřebič umísťujte pouze na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilní povrch.
- Do otvorů spotřebiče nekládejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
- Při provozu musí být zajištěn volný prostor okolo spotřebiče. Před spotřebičem ponechte alespoň 1 m volného prostoru a po jeho bočních stranách alespoň 0,5 m volného prostoru.
- Spotřebič nedoporučujeme používat v místnosti o ploše menší než 6 m².
- Zvýšená pozornost a dohled musí být spotřebiči věnovány, když je používán v blízkosti zvířat.
- Spotřebič nesmí být ponechán bez dozoru, když je v provozu. Spotřebič nenechávejte v provozu, když jste ospalí nebo během spánku.
- Spotřebič nepoužívejte k sušení oblečení.
- Pro vypnutí spotřebiče používejte tlačítko zapnutí/vypnutí, poté hlavní vypínač přepněte do pozice O (vypnuto). Následně odpojte přírodní kabel od síťové zásuvky.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před přemístěním, čištěním nebo údržbou. Spotřebič nepřemísťujte během provozu. Před přemístěním, čištěním nebo údržbou nechejte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič udržujte v čistotě. Čištění provádějte podle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění popsané v kapitole Čištění a údržba.
- Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponoťujte spotřebič ani jeho přírodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Přírodní kabel umísťte tak, aby se o něj nezakopávalo nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů. Neumisťujte jej pod koberec, běhoun apod.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku přírodního kabelu, nikoli za přírodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přírodního kabelu nebo zásuvky.

- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoliv poškozen. Předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
- Spotřebič nikdy neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy světle autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.
- Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným používáním tohoto spotřebiče.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



CZ Teplovzdušný konvektor

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost, doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS KONVEKTORU

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A1 Rukojeť | A5 Stojánky |
| A2 Otvory výstupu teplého vzduchu | A6 Regulátor výkonu konvektoru |
| A3 Tělo konvektoru | A7 Světelná kontrolka provozu |
| A4 Otvory přívodu vzduchu | A8 Termostat |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že spotřebič ani žádná jeho součást nejsou poškozeny.

INSTALACE STOJÁNKŮ

- Konvektor se používá jako přenosný zdroj tepla a před jeho použitím je nutno instalovat stojánky.



Varování:

Před jakoukoliv instalací se vždy ujistěte, že je zástrčka síťového kabelu odpojena od síťové zásuvky.

- Na podlahu položte deku nebo jiný měkký podklad. Na deku poté položte konvektor vzhůru nohama.
- Ve spodní části konvektoru jsou na každé straně vyvrtány otvory. Zarovnejte tyto otvory s otvory ve stojáncích a pomocí dodávaných samofezných šroubů přišroubujte stojánky ke spodní části konvektoru – viz obrázek **B**. Řádně dotáhněte. Ujistěte se, že jsou stojánky správně připevněny ke konvektoru a nehýbou se. Obratě konvektor a opatrně jej postavte na zem.

UMÍSTĚNÍ KONVEKTORU

- Sestavený konvektor umístěte na rovný, čistý, suchý a stabilní povrch v dosahu síťové zásuvky.
- Dbejte na to, aby byly dodrženy veškeré bezpečnostní pokyny.
- Zajistěte okolo konvektoru volný prostor pro přívod vzduchu a odvod tepla.
- Do blízkosti konvektoru nepokládejte předměty citlivé na teplo. Umístěte konvektor v dostatečné vzdálenosti od záclon, závěsů apod.

POUŽITÍ KONVEKTORU

- Zapojte zástrčku přívodního kabelu do řádně uzemněné síťové zásuvky.
- Otočením regulátoru výkonu (obrázek **A**, číslo **6**) nastavte výkon konvektoru. Výkon konvektoru můžete nastavit ve 3 úrovních: 1 (nízká úroveň výkonu), 2 (střední úroveň výkonu) a 3 (vysoká úroveň výkonu). Otočením regulátoru výkonu do polohy 0, výkon vypnete (konvektor nebude hřát).
- Otočením termostatu (obrázek **A**, číslo **8**) nastavte teplotu. Otáčením po směru hodinových ručiček teplotu zvyšujete, otáčením proti směru hodinových ručiček teplotu snižujete.
- Světelná kontrolka se rozsvítí.



Poznámka:

Při prvním použití nebo po dlouhé době, kdy nebyl konvektor používán, může být cítit mírný zápach nebo se může objevit slabé zakouření. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí.

- Jakmile byla dosažena požadovaná teplota a je třeba ji jen udržovat, otočte termostatem proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí a světelná kontrolka nezhasne. Topná tělesa se vypnou. K jejich zapnutí dojde až v okamžiku, kdy okolní teplota poklesne. Během udržování teploty se budou topná tělesa zapínat a vypínat. To bude indikováno rozsvícením a zhasínáním světelné kontrolky.
- Po ukončení používání otočte termostatem proti směru hodinových ručiček, až do minimální hodnoty (symbol tečky na termostatu bude směřovat nahoru) a regulátor výkonu do polohy 0 (vypnuto) a přívodní kabel odpojte od síťové zásuvky.

Teplotné jištění

- Konvektor je vybaven dvojnásobným teplotním jištěním – vratnou a nevratnou teplotnou pojistkou.
- Vratná pojistka se aktivuje a vypne konvektor v případě, že dojde k jeho přehřátí. Pokud taková situace nastane, vypněte konvektor a odpojte jej od síťové zásuvky. Poté jej nechte řádně zchladnout. Po zchladnutí se vratná teplotná pojistka deaktivuje a konvektor lze znovu uvést do provozu.
- Z důvodů zvýšené bezpečnosti je konvektor navíc vybaven nevratnou teplotnou pojistkou pro případ selhání prvního teplotného jištění. V případě, že dojde k aktivaci nevratné teplotné pojistky, konvektor se trvale vypne. V takovém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče.



Varování:

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Udržujte spotřebič v čistotě. Čištění provádějte pravidelně, aby se na spotřebiči nehromadil prach.
- K čištění vnějšího povrchu spotřebiče používejte čistý, suchý hadřík. K odstranění prachu z vnějšího povrchu můžete rovněž použít vysavač.

ULOŽENÍ

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole **Čištění a údržba**.
- Před uložením se ujistěte, že je spotřebič čistý a suchý.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50 Hz
Jmenovitý příkon	1700–2000 W
Rozměry	58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Hmotnost.....	2,15 kg

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

SK Teplovzdušný konvektor

Návod na použitie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je prírodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom.



VÝSTRAHA:

Nezakrývať. Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte konvektor. Tento spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.



VÝSTRAHA:

Spotrebič sa nesmie používať, ak sú sklenené dosky poškodené.

- Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna. Deťom mladším

ako 3 roky by sa mal zamedziť prístup k spotrebiču, ak nie sú trvalo pod dozorom.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.



UPOZORNENIE:

Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie.

- Zvláštna pozornosť sa musí venovať prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
- Nepoužívajte spotrebič, ak sú tu viditeľné známky jeho poškodenia.
- Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu. Pri inštalácii spotrebiča postupujte presne podľa inštrukcií v tomto návode. Na inštaláciu spotrebiča na stenu používajte iba dodávané skrutky, prípadne skrutky odporúčané a schválené výrobcom.



VÝSTRAHA:

Nepoužívajte tento spotrebič v malých priestoroch, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, ak nie je zaistený trvalý dozor.



VÝSTRAHA:

Na obmedzenie rizika požiaru udržiavajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.

- Tento spotrebič sa nesmie používať s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie alebo na komerčné účely, ako napr. na použitie na stavenisku.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa menovité napätie uvedené na jeho typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky, ku ktorej ho chcete pripojiť.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepripájajte ho k predlžovaciemu káblu alebo viacsobnej zásuvke.
- So spotrebičom ani jeho prírodným káblom nemanipulujte, keď máte mokré ruky.
- Nepoužívajte tento spotrebič v kúpeľni, práčovni alebo v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou ani ho neumiestňujte na také miesta, kde by mohlo dôjsť k jeho poliatu alebo kde by mohol prísť do kontaktu so striekajúcou vodou.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nepoužívajte v miestnostiach s vysokou prašnosťou alebo priestoroch, kde sa používajú alebo skladujú výbušné alebo horľavé látky, ako napr. benzín, náterové farby, aerosóly a pod., alebo kde sa môžu vyskytovať výbušné alebo toxické výpary, alebo v priemyselnom prostredí.
- Spotrebič neumiestňujte na naklonené alebo nestabilné povrchy, ako je napr. koberec s hustými dlhými vlákнами, pohovka a pod. Spotrebič umiestňujte iba na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilný povrch.
- Do otvorov spotrebiča nekladajte žiadne predmety. Mohlo by dôjsť k vzniku elektrického skratu, požiaru alebo poškodeniu spotrebiča.
- Pri prevádzke musí byť zaistený voľný priestor okolo spotrebiča. Pred spotrebičom ponechajte aspoň 1 m voľného priestoru a po jeho bočných stranách aspoň 0,5 m voľného priestoru.
- Spotrebič neodporúčame používať v miestnosti s plochou menšou než 6 m².
- Spotrebiču sa musí venovať zvýšená pozornosť a dohľad, keď sa používa v blízkosti zvierat.
- Spotrebič sa nesmie ponechať bez dozoru, keď je v prevádzke. Spotrebič nenechávajte v prevádzke, keď ste ospalí alebo počas spánku.
- Spotrebič nepoužívajte na sušenie oblečenia.
- Na vypnutie spotrebiča používajte tlačidlo zapnutia/vypnutia, potom hlavný vypínač prepnite do pozície 0 (vypnuté). Následne odpojte prírodný kábel od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred premiestnením, čistením alebo údržbou. Spotrebič nepremiestňujte počas prevádzky. Pred premiestnením, čistením alebo údržbou nechajte spotrebič vychladnúť.
- Spotrebič udržiavajte v čistote. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
- Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho prírodný kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Prírodný kábel umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov. Neumiestňujte ho pod koberec, behúň a pod.

- Spotřebič odpájejte od síťové zásuvky tahom za zástrčku přírodního kábla, nie za prírodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.
- Spotřebič nepoužívejte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
- Spotřebič nikdy neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotřebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním tohto spotřebiča.

VÝSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.



SK Teplovzdušný konvektor

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak spotrebič odovzdávate inej osobe, zaistite, aby bol k nemu priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

OPIS KONVEKTORA

- | | |
|--|--|
| A1 Rukoväť | A5 Stojančeky |
| A2 Otvory výstupu teplého vzduchu | A6 Regulátor výkonu konvektora |
| A3 Telo konvektora | A7 Svetelná kontrolka prevádzky |
| A4 Otvory prívodu vzduchu | A8 Termostat |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.

INŠTALÁCIA STOJANČEKOV

- Konvektor sa používa ako prenosný zdroj tepla a pred jeho použitím je nutné inštalovať stojančeky.



Varovanie:

Pred akoukoľvek inštaláciou sa vždy uistite, že je zástrčka sieťového kábla odpojená od sieťovej zásuvky.

- Na podlahu položte deku alebo iný mäkký podklad. Na deku potom položte konvektor hore nohami.
- V spodnej časti konvektora sú na každej strane vyvŕtané otvory. Zarovnajtie tieto otvory s otvormi v stojančekoch a pomocou dodávaných samorezných skrutiek priskrutkujte stojančeky k spodnej časti konvektora – pozrite obrázok **B**. Riadne dotiahnite. Uistite sa, že sú nožičky správne pripevnené ku konvektoru a nehybu sa. Obráťte konvektor a opatrne ho postavte na zem.

UMIESTNENIE KONVEKTORA

- Zostavený konvektor umiestnite na rovinný, čistý, suchý a stabilný povrch v dosahu sieťovej zásuvky.
- Dbajte na to, aby sa dodržali všetky bezpečnostné pokyny.
- Zaistite okolo konvektora voľný priestor na prívod vzduchu a odvod tepla.
- Do blízkosti konvektora nekladte predmety citlivé na teplo. Umiestnite konvektor v dostatočnej vzdialenosti od záclon, závesov a pod.

POUŽITIE KONVEKTORA

- Zapojte zástrčku prívodného kábla do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Otočením regulátora výkonu (obrázok **A**, číslo **6**) nastavte výkon konvektora. Výkon konvektora môžete nastaviť v 3 úrovniach: 1 (nízka úroveň výkonu), 2 (stredná úroveň výkonu) a 3 (vysoká úroveň výkonu). Otočením regulátora výkonu do polohy 0 výkon vypnete (konvektor nebude hriať).
- Otočením termostatu (obrázok **A**, číslo **8**) nastavte teplotu. Otáčaním v smere hodinových ručičiek teplotu zvyšujete, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek teplotu znižujete.
- Svetelná kontrolka sa rozsvieti.



Poznámka:

Pri prvom použití alebo po dlhom čase, keď sa konvektor nepoužíval, môžete zaznamenať mierny zápach alebo sa môže objaviť slabé zadymenie. Tento jav je úplne normálny a zakrátko zmizne.

- Hneď ako sa dosiahla požadovaná teplota a je potrebné ju len udržiavať, otočte termostatom proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete cvaknutie a svetelná kontrolka nezhasne. Ohrievacie telesá sa vypnú. K ich zapnutiu dôjde až v okamihu, keď okolitá teplota poklesne. Počas udržiavania teploty sa budú ohrievacie telesá zapínať a vypínať. To bude indikované rozsvietením a zhasiňaním svetelnej kontrolky.
- Po ukončení používania otočte termostatom proti smeru hodinových ručičiek až do minimálnej hodnoty (symbol bodky na termostate bude smerovať hore) a regulátor výkonu do polohy 0 (vypnuté) a prívodný kábel odpojte od sieťovej zásuvky.

Teplné ístenie

- Konvektor je vybavený dvojnásobným tepelným ístením – vratnou a nevratnou tepelnou poisťkou.
- Vratná poisťka sa aktivuje a vypne konvektor v prípade, že dôjde k jeho prehriatiu. Ak taká situácia nastane, vypnite konvektor a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Potom ho nechajte riadne schladnúť. Po schladnutí sa vratná tepelná poisťka deaktivuje a konvektor je možné znovu uviesť do prevádzky.
- Z dôvodov zvýšenej bezpečnosti je konvektor navyše vybavený nevratnou tepelnou poisťkou pre prípad zlyhania prvého tepelného ístenia. V prípade, že dôjde k aktivácii nevratnej tepelnej poisťky, konvektor sa trvalo vypne. V takom prípade kontaktujte autorizované servisné stredisko.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča.



Varovanie:

Abyste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

- Udržujte spotrebič v čistote. Čistite pravidelne, aby sa na spotrebiči nehromadil prach.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča používajte čistú, suchú handričku. Na odstránenie prachu z vonkajšieho povrchu môžete tiež použiť vysávač.

ULOŽENIE

- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole **Čistenie a údržba**.
- Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý a suchý.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	1700 – 2000 W
Rozmery	58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Hmotnosť	2,15 kg

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použitie elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaistiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.



VIGYÁZAT:

Ne takarja le. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a konvektort. A berendezést nem szabad közvetlenül a hálózati aljzat alá tenni.



VIGYÁZAT:

A berendezést nem szabad használni, ha az üveglapok sérültek.

- Soha ne használja a készüléket kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében. Nem szabad hagyni, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek hozzáférjenek a készülékhez, ha nincsenek állandó felügyelet alatt.

- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a berendezést, ha az szabályosan van elhelyezve vagy telepítve, valamint ha felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket az aljzatba, nem szabályozhatják és tisztíthatják, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.



FIGYELMEZTETÉS:

A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak.

- Különös figyelmet kell szentelni gyerekek vagy fogycatékos személyek jelenlétének.
- Ne használja a készüléket, ha leesett.
- Ne használja a berendezést, ha sérülés látható jeleit mutatja.
- A készüléket vízszintes és stabil felületen.

A készülék üzembe helyezésékor pontosan kövesse a jelen kézikönyv utasításait. A készülék falra szereléséhez csak a mellékelt csavarokat vagy a gyártó által ajánlott és jóváhagyott csavarokat használja.



VIGYÁZAT:

Ne használja a készüléket kis helyiségekben, ha olyan személyek lakják, aki nem képesek önerőből elhagyni a helyiséget, ha nincs biztosítva a folyamatos felügyelet.



VIGYÁZAT:

A tűzveszély csökkentése érdekében minden textíliát, függönyt és egyéb gyúlékony anyagot tartson legalább 1 m távolságban a légkimenettől.

- Ne használja ezt a készüléket programozóval, időkapcsolóval, távirányító rendszerrel és semmilyen egyéb olyan kiegészítővel, amely automatikusan kapcsolja a készüléket, mivel ha a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve, tűzveszély fenyeget.

-
- A készüléket csak háztartásban használja.
 - Ez a készülék nem alkalmas kültéri használatra vagy kereskedelmi célokra, például építési területen való használatra.
 - A hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e a csatlakoztatni kívánt aljzat névleges hálózati feszültségével.
 - A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Ne csatlakoztassa hosszabbítóhoz vagy elosztós aljzathoz.
 - Ne nyúljon a készülékhez vagy annak tápkábeléhez, amikor a keze nedves.
 - Ne használja a készüléket fürdőszobában, mosókonyhában vagy magas páratartalmú helyiségekben, és ne helyezze olyan helyre, ahol kifolyhat vagy érintkezésbe kerülhet a fröccsenő vízzel.
 - A készüléket ne helyezze nyílt láng közelébe.
 - Ne használja a készüléket poros környezetben, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok, mint például benzin, festék, aeroszolok stb. használata vagy tárolása során, illetve robbanásveszélyes vagy mérgező gázok keletkezése esetén, illetve ipari környezetben.
 - A készüléket ne állítsa ferde vagy instabil felületre, például sűrű, hosszú szálú szőnyegre, kanapéra stb. A készüléket csak vízszintes, száraz, tiszta, sima és stabil felületre helyezze.
 - Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásiba. Ez rövidzárlatot, tüzet, vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
 - Működés közben szabad helyet kell biztosítani a készülék körül. Hagyjon legalább 1 m szabad helyet a készülék előtt, és legalább 0,5 m szabad helyet az oldalain.
 - Nem javasoljuk, hogy a készüléket 6 m²-nél kisebb területen használja.
 - Nagyobb figyelem és felügyelet szükséges, ha a készüléket állatok közelében használja.
 - A készüléket működés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Ne hagyja a készüléket bekapcsolva, amikor álmos vagy alszik.
 - Ne használja a készüléket ruhák szárítására.
 - A be/ki gombbal kapcsolja ki a készüléket, majd fordítsa a főkapcsolót O (ki) állásba. Ezt követően húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz.
 - A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, áthelyezés, tisztítás vagy karbantartás előtt. Működés közben ne mozgassa a készüléket. Áthelyezés, tisztítás vagy karbantartás előtt hagyja a berendezést teljesen kihűlni.
 - A készüléket tartsa tisztán. A tisztítást a Tisztítás és karbantartás fejezet utasításai szerint végezze. A Tisztítás és karbantartás fejezetben meghatározott tisztításon kívül más karbantartást ne végezzen.
 - Az áramütés elkerülése érdekében a berendezést, sem a tápkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
 - A tápkábelt úgy helyezze el, hogy ne botoljanak meg benne és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles tárgyakkal. Ne helyezze a szőnyeg futófelület stb. alá.
 - A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzathoz, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
 - Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha a földre esett, ha vízbe merült vagy bármilyen módon megsérült. Adja le ellenőrzésre vagy javításra hivatalos szakszervízben.
 - A készüléket ne javítsa maga és ne módosítsa. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében minden javítást bizzon a hivatalos szakszervízre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.
 - A gyártó nem felelős a készülék helytelen használatából eredő esetleges károkért.
-

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



HU Konvektoros fűtés

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márká termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KONVEKTOR LEÍRÁSA

- | | |
|---|--|
| A1 Fogantyú | A5 Állványok |
| A2 Meleg levegő kimeneti nyílása | A6 Konvektor-teljesítmény szabályzó |
| A3 A konvektor háza | A7 Működés jelzőfény |
| A4 Légbemeneti nyílások | A8 Termosztát |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámcímket. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozéka.

ÁLLVÁNYOK FELSZERELÉSE

- A konvektor hordozható hőforrásként használható, és az állványokat használat előtt fel kell szerelni.



Figyelmeztetés:

Bármilyen telepítés előtt mindig győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva az elektromos hálózatról.

- Helyezzen egy plédet vagy más puha réteget a padlóra. Helyezze a konvektort fejjel felfelé a padlóra.
- A konvektor alján mindkét oldalon lyukak vannak. Igazítsa ezeket a lyukakat az állványok furataihoz, és a mellékelt önmetsző csavarokkal csavarja az állványokat a konvektor aljához – lásd a **B** ábrát. Rendesen húzza meg. Győződjön meg róla, hogy az állványok megfelelően vannak rögzítve a konvektorhoz, és nem mozognak. Fordítsa meg a konvektort, és óvatosan helyezze a földre.

A KONVEKTOR ELHELYEZÉSE

- Az összeszerelt konvektort állítsa egyenes, tiszta, száraz és stabil felületre egy fali aljzat közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy minden biztonsági utasítást betartson.
- Biztosítson szabad teret a konvektor körül a megfelelő levegőáramlás és hőelvezetés érdekében.
- Ne helyezzen hőre érzékeny tárgyakat a konvektor közelébe. A konvektor megfelelő távolságra helyezze el függönyöktől, drapériáktól stb.

A KONVEKTOR HASZNÁLATA

- A hálózati csatlakozót megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Forgassa el a teljesítmény-szabályozót (**A** ábra, **6**-os szám) a konvektor teljesítményének beállításához. A konvektor teljesítményét 3 szinten állíthatja be: 1 (alacsony teljesítményszint), 2 (közepes teljesítményszint) és 3 (magas teljesítményszint). A tápellátás kikapcsolásához forgassa a teljesítmény-szabályozót 0 állásba (a konvektor nem fog melegíteni).
- A hőmérséklet beállításához forgassa el a termosztátot (**A** ábra, **8**-as szám). Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva növeli, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csökkenti a hőmérsékletet.
- A kontroll-lámpa kigyullad.



Megjegyzés:

Első használatnál vagy hosszú idő után, amikor a konvektort nem használta, enyhe szag érezhető, vagy enyhe füst jelentkezhethet. Ez a jelenség teljesen normális és rövidesen megszűnik.

- Miután elérte a kívánt hőmérsékletet, és csak fenn kell tartani, tekerje el a termosztátot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg kattantást nem hall, és a jelzőfény kialszik. A fűtélemek kikapcsolnak. Csak akkor kapcsolnak be, ha a környezeti hőmérséklet csökken. A fűtélemek be- és kikapcsolnak, miközben fenntartják a hőmérsékletet. Ezt a jelzőfény be- és kikapcsolása jelzi.
- Használat után fordítsa el a termosztátot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg el nem éri a minimális értéket (a termosztáton lévő pont szimbólum felfelé mutat), fordítsa a teljesítmény-szabályozót 0 (ki) állásba, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról.

Hővédelem

- A konvektor kettős hőbiztosítással rendelkezik – visszaálló és nem visszaálló hőbiztosítókkal.
- A visszaálló biztosíték aktiválódik és kikapcsolja a konvektort, ha az túlmelegszik. Ha ez bekövetkezik, kapcsolja ki a konvektort, és húzza ki az elektromos hálózatról. Ezután hagyja rendesen kihűlni. Kihűlés után a visszaálló hőbiztosíték kikapcsol, és a konvektor újra üzembe helyezhető.
- A fokozott biztonság érdekében a konvektor emellett nem visszaálló hővédelemmel is rendelkezik arra az esetre, ha az első hővédelem csődöt mond. Abban az esetben, ha egy nem visszaálló hőbiztosíték aktiválódik, a konvektor véglegesen kikapcsol. Ilyen esetben forduljon hivatalos szervizközponthoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatról, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.
- A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

- A készüléket tartsa tisztán. Rendszeresen tisztítsa meg, hogy a por ne halmozódjon fel a készüléken.
- A készülék külső felületének a tisztításához puha, száraz ruhadarabot használjon! A port a külső felületről porszívóval is eltávolíthatja.

TÁROLÁS

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a „**Tisztítás és karbantartás**” fejezetben lévő utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi a készüléket, győződjön meg arról, hogy tiszta és száraz.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány	220–240 V–
Névleges frekvencia.....	50 Hz
Névleges fogyasztás	1700–2000 W
Méreték	58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Súly	2,15 kg

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

ISTOTNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z potencjalnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



OSTRZEŻENIE:

Nie zakrywaj urządzenia. Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika. Urządzenie nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE:

Urządzenie nie może być używane, jeśli szklane płytki są uszkodzone.

- Nie należy używać urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny mieć dostępu do urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nieustanny nadzór.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać to urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazdka, regulować i czyścić urządzenia lub dokonywać jego konserwacji.



OSTRZEŻENIE:

Niektóre części tego urządzenia mogą się mocno rozgrzać i spowodować oparzenia.

- Należy zwrócić szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli spadło.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne oznaki uszkodzenia.
- Z urządzenia należy korzystać na poziomej i stabilnej powierzchni. Podczas montażu urządzenia postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Do montażu urządzenia na ścianie należy używać wyłącznie dołączonych śrub lub śrub zalecanych i zatwierdzonych przez producenta.



OSTRZEŻENIE:

Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że został zapewniony stały nadzór.



OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zastony lub inne palne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Zabrania się korzystania z tego urządzenia razem z programatorem, wyłącznikiem czasowym, ani z żadnym elementem automatycznie włączającym to urządzenie, ponieważ grozi to wywołaniem pożaru, jeżeli urządzenie byłoby przykryte albo nieprawidłowo umieszczone.

- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz ani do celów komercyjnych, takich jak na przykład użytkowanie na placu budowy.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na jego tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku, do którego chcesz je podłączyć.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka. Nie podłączaj urządzenia przy pomocy przedłużacza ani rozgałęźnika.
- Nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego, gdy masz mokre ręce.
- Nie używaj tego urządzenia w łazience, pralni ani w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności, nie umieszczaj go w miejscach, w których może się rozlać na niego ciecz lub w którym może wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o wysokim stopniu zapylenia lub gdzie są używane lub przechowywane substancje wybuchowe lub łatwopalne, takie jak benzyna, lakiery, aerozole itp., lub gdzie mogą wystąpić wybuchowe lub toksyczne opary, lub w środowisku przemysłowym.
- Nie umieszczaj urządzenia na pochylonych lub niestabilnych powierzchniach, takich jak dywan z gęstymi długimi włóknami, sofa itp. Umieść urządzenie tylko na poziomej, suchej, czystej, gładkiej i stabilnej powierzchni.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Mogłoby dojść do zwarcia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Podczas pracy należy zapewnić wolną przestrzeń wokół urządzenia. Pozostaw co najmniej 1 m wolnej przestrzeni przed urządzeniem i co najmniej 0,5 m wolnej przestrzeni po jego bokach.
- Nie zalecamy używania urządzenia w pomieszczeniu o powierzchni mniejszej niż 6 m².
- Podczas korzystania z urządzenia w pobliżu zwierząt należy zachować szczególną ostrożność oraz zapewnić stały nadzór.
- Urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru podczas pracy. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia jeśli jesteś senny lub gdy śpisz.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań.
- Użyj przycisku włączania /wyłączania, aby wyłączyć urządzenie, a następnie ustaw główny przełącznik w pozycji O (wyłączony). Następnie odłącz kabel zasilający z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, będzie pozostawione bez nadzoru, przed zmianą miejsca urządzenia, czyszczeniem lub konserwacją. Nie przesuвай urządzenia podczas pracy. Przed przemieszczeniem, czyszczeniem lub konserwacją należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Nie wykonuj na urządzeniu żadnej innej konserwacji niż czyszczenie opisane w niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia ani jego kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy.
- Kabel sieciowy należy umieścić tak, aby nie można się było o niego potknąć lub by nie doszło do jego kontaktu z ostrymi lub gorącymi powierzchniami. Nie umieszczaj go pod dywanem, biegnikiem itp.

- Urządzenie odłączaj z gniazdka sieciowego przez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego, nie za sam przewód. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem kabla lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, spadło na ziemię, zostało zanurzone w wodzie lub jest w inny sposób uszkodzone. Urządzenie przekaż do naprawy lub sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- Nie naprawiaj ani nie przerabiaj urządzenia samodzielnie. Celem uniknięcia możliwości powstania sytuacji zagrożenia, wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.
- Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek potencjalne szkody spowodowane niewłaściwą eksploatacją niniejszego urządzenia.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS KONWEKTORA

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A1 Uchwyty | A5 Stojaki |
| A2 Otwory wylotu ciepłego powietrza | A6 Regulator mocy konwektora |
| A3 Korpus urządzenia | A7 Kontrolka pracy |
| A4 Otwory dołotu powietrza | A8 Termostat |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie oraz jakakolwiek jego część nie są uszkodzone.

MONTAŻ STOJAKÓW

- Konwektor jest używany jako przenośne źródło ciepła, a stojaki muszą być zainstalowane przed użyciem.



Ostrzeżenie:

Przed każdym montażem upewnij się, że wtyczka kabla zasilającego jest odłączona z gniazdka sieciowego.

- Połóż koc lub inny miękkie podkład na podłodze. Umieść grzejnik do góry nogami na kocu.
- W dolnej części grzejnika wywiercone są otwory z każdej strony. Wyrównaj te otwory z otworami w stojakach i użyj dostarczonych śrub samogwintujących, aby przykręcić je do dolnej części konwektora – patrz rysunek **B**. Solidnie dokręć. Upewnij się, że stojaki są prawidłowo przymocowane do grzejnika i nie ruszają się. Odwróć grzejnik i ostrożnie połóż go na ziemi.

UMIESZCZENIE KONWEKTORA

- Złożony konwektor umieść na równej, suchej, czystej i stabilnej powierzchni w zasięgu gniazdka sieciowego.
- Upewnij się, że przestrzegasz wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.
- Zapewnij wokół konwektora wolną przestrzeń dla doprowadzenia i odprowadzenia ciepła.
- Nie umieszczaj przedmiotów wrażliwych na ciepło w pobliżu konwektora. Umieść konwektor w odpowiedniej odległości od zasłon, firan itp.

EKSPLLOATACJA

- Wtyczkę przewodu zasilającego podłączaj wyłącznie do właściwie uziemionego gniazdka sieciowego.
- Obróć regulator mocy (rysunek **A**, numer **6**), aby wyregulować moc konwektora. Moc konwektora można regulować na 3 poziomach: 1 (niski poziom mocy), 2 (średni poziom mocy) i 3 (wysoki poziom mocy). Ustaw regulator mocy w pozycji 0, aby wyłączyć zasilanie (konwektor się nie nagrzeje).
- Obróć termostat (rysunek **A**, numer **8**), aby ustawić temperaturę. Przez obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara temperatura jest zwiększana, obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara temperatura jest zmniejszana.
- Kontrolka się zapali.



Uwaga:

Przy pierwszym użyciu lub po długim czasie, gdy konwektor nie był używany, może pojawić się nieznaczny zapach lub słaby dym. Zjawisko to jest ogólnie spotykane i po krótkim czasie skończy się.

- Po osiągnięciu wymaganej temperatury i jej utrzymaniu przekręcaj termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu usłyszenia kliknięcia i zgaśnięcia kontrolki. Elementy grzejne wyłączą się. Są one włączane tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia spadnie. Elementy grzejne będą włączane i wyłączane przy zachowaniu temperatury. Będzie to sygnalizowane włączaniem i wyłączaniem światła.
- Po zakończeniu użytkowania obróć termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do minimalnej wartości (symbol kropki na termostacie będzie skierowany do góry), regulator mocy ustaw w pozycji 0 (wyłączone), a przewód zasilający odłącz od gniazdka sieciowego.

Bezpiecznik termiczny

- Konwektor jest wyposażony w podwójne zabezpieczenie termiczne – resetowalny oraz jednorazowy bezpiecznik termiczny.
- Resetowalny bezpiecznik termiczny uruchamia się i wyłącza konwektor w przypadku jego przegrzania. Jeżeli tak się stanie, wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci. Następnie pozostaw go do ostygnięcia. Po schłodzeniu resetowalny bezpiecznik termiczny dezaktywuje się i konwektor można ponownie uruchomić.
- Ze względów bezpieczeństwa konwektor jest dodatkowo wyposażony w nierestowalny bezpiecznik termiczny na wypadek awarii pierwszego zabezpieczenia termicznego. W przypadku zadziałania nierestowalnego bezpiecznika termicznego konwektor zostaje trwale wyłączony. W takim przypadku skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz kabel zasilający od gniazdka elektrycznego i pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Regularnie czyść urządzenie, aby nie gromadził się na nim kurz.

- Do czyszczenia urządzenia z zewnątrz należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Aby usunąć pył z powierzchni zewnętrznej, możesz również skorzystać z odkurzacza.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostaw urządzenie do ostygnięcia i wyczyść zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie jest czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego.....	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa.....	50 Hz
Nominalny pobór mocy.....	1700–2000 W
Wymiary.....	58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Waga.....	2,15 kg

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта использования подобных приборов, могут использовать этот прибор только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании прибора и поймут потенциальную опасность неправильного использования.
- Детям запрещается играть с этим прибором. Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания, для устранения связанных с этим опасностей необходимо обратиться в официальный сервисный центр для замены кабеля. Не используйте прибор с поврежденным кабелем питания.



ОСТОРОЖНО!

На накрывайте прибор. Не накрывайте конвектор во избежание перегрева. Не ставьте прибор под розетками.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте прибор, если стеклянные пластины повреждены.

- Ни в коем случае не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна. Доступ к прибору детей младше 3 лет должен быть ограничен, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать этот прибор только в том случае, если он был установлен или смонтирован в предусмотренном рабочем положении, а также если они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают потенциальную опасность.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается вставлять вилку в розетку, регулировать и чистить прибор, а также выполнять обслуживание прибора.



ВНИМАНИЕ!

Некоторые части прибора могут сильно нагреться и вызвать ожоги.

- Необходим особый присмотр, когда рядом находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не используйте прибор, если он упал.

- Не используйте прибор, если на нем есть видимые повреждения.
- Используйте прибор на устойчивой горизонтальной поверхности. Для установки прибора следуйте инструкциям, изложенным в данном руководстве пользователя. Для установки прибора на стену используйте только болты из комплекта поставки или болты, рекомендованные и одобренные производителем.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте прибор в тесных помещениях, если в них находятся лица, которые не смогут покинуть помещение самостоятельно, если они не находятся под постоянным присмотром.



ОСТОРОЖНО!

Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы или любой другой легковоспламеняющийся материал на расстоянии не менее 1 м от выпуска воздуха.

- Не используйте прибор с программой, таймером или системой дистанционного управления, которые могут автоматически включать его, так как прибор может стать причиной возгорания, если он накрыт или установлен в неподходящем месте.

-
- Данный прибор предназначен только для домашнего пользования.
 - Прибор не предназначен для использования на улице или для коммерческих целей, например, на стройплощадке.
 - Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что технические характеристики на паспортной табличке соответствуют напряжению розетки, к которой будет подключен прибор.
 - Подключайте прибор только к правильно заземленной розетке. Не подключайте к удлинителю или к разветвителю.
 - Не прикасайтесь к прибору и кабелю питания мокрыми руками.
 - Не используйте прибор в ванной комнате, в прачечной или в помещениях с повышенной влажностью; не ставьте его в место, где на него могут пролиться жидкости или попасть брызги воды.
 - Не ставьте прибор рядом с источниками открытого огня.



- Не используйте прибор в запыленных помещениях или местах, где используются или хранятся взрывоопасные или легковоспламеняющиеся вещества, такие как бензин, краски, аэрозоли и т. п., или где могут присутствовать взрывоопасные или токсичные пары, а также в промышленных помещениях.
- Не ставьте прибор на наклонную или неустойчивую поверхность, такую как ковер с плотным длинным ворсом, диван и т. д. Прибор можно ставить только на горизонтальную, сухую, чистую, гладкую и устойчивую поверхность.
- Не закрывайте отверстия прибора. Это может привести к электрическому замыканию, пожару или повреждению прибора.
- Во время эксплуатации вокруг прибора должно оставаться свободное пространство. Оставьте не менее 1 м свободного пространства перед прибором и не менее 0,5 м свободного пространства по бокам от него.
- Не рекомендуется использовать прибор в помещении площадью менее 6 м².
- Будьте особо осторожны, используя прибор вблизи животных.
- Не оставляйте без присмотра работающий или подключенный к сети прибор. Не оставляйте прибор включенным, если ложитесь спать или чувствуете сонливость.
- Не используйте прибор для сушки белья.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить прибор, затем установите главный выключатель в положение «О» (выкл.). Затем отключите кабель питания от розетки.
- Обязательно выключайте прибор и отключайте его от розетки, когда он не используется или оставлен без присмотра, а также перед перемещением, очисткой или обслуживанием. Не перемещайте включенный прибор. Позвольте прибору остыть перед перемещением, очисткой или обслуживанием.
- Содержите прибор в чистоте. Выполняйте очистку в соответствии с инструкциями в главе «Очистка и обслуживание». Не выполняйте никакого обслуживания прибора помимо очистки, описанной в настоящем руководстве в главе «Очистка и обслуживание».
- Во избежание потенциального поражения электрическим током не погружайте прибор или его кабель питания в воду или другие жидкости.
- Кабель должен располагаться так, чтобы о него нельзя было споткнуться и он не касался горячих поверхностей или острых предметов. Не накрывайте его коврами, покрывалами и т. д.
- Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение сетевого кабеля или розетки.
- Запрещается использовать прибор, если он неисправен, упал на пол, попал в воду или имеет какие-либо повреждения. Для осмотра или ремонта сдавайте прибор в авторизованный сервисный центр.
- Ни в коем случае не ремонтируйте и не настраивайте прибор самостоятельно. Во избежание опасной ситуации, все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием прибора.

РАЗЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПРОДУКТЕ ИЛИ В СОПУТСТВУЮЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.



Данный символ на изделиях или в сопутствующей документации означает, что отработавшее электрическое или электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.



RU Тепловой конвектор

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед тем как приступить к использованию данного прибора, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже пользовались аналогичными приборами. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования. В случае передачи прибора третьим лицам, не забудьте также передать данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте прибор. Не выбрасывайте упаковку, пока не извлечете все его части. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку, упаковочный материал, чек и подтверждение степени ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия законного права на гарантию исполнения или качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем упаковать его обратно в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ КОНВЕКТОРА

A1 Ручка	A5 Стойки
A2 Выход теплого воздуха	A6 Регулятор мощности конвектора
A3 Корпус конвектора	A7 Индикатор работы
A4 Воздухозаборные отверстия	A8 Термостат

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и удалите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь в отсутствии повреждений каких-либо его компонентов.

УСТАНОВКА СТОЕК

- Конвектор служит портативным источником тепла, и перед его использованием необходимо установить стойки.



Осторожно!

Перед установкой обязательно убедитесь, что вилка отключена от розетки.

- Положите на пол одеяло или мягкое покрывало. Поставьте конвектор на одеяло вверх ногами.
- В нижней части конвектора с каждой стороны имеются отверстия. Совместите эти отверстия с отверстиями в столешнице и прикрепите их к нижней части конвектора с помощью прилагаемых саморезов — см. рис. В. Плотно их затяните. Убедитесь, что стойки правильно и прочно прикреплены к конвектору. Переверните конвектор и аккуратно поставьте его на пол.

РАСПОЛОЖЕНИЕ КОНВЕКТОРА

- Поместите собранный конвектор на ровную, сухую, чистую и стабильную поверхность рядом с розеткой.
- При этом убедитесь, что соблюдаются все инструкции по технике безопасности.
- Убедитесь, что вокруг достаточно свободного пространства для циркуляции воздуха и рассеивания тепла.

- Не размещайте рядом с конвектором термочувствительные предметы. Ставьте конвектор на достаточном расстоянии от штор, занавесок и т. п.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕКТОРА

- Вставьте кабель питания в надлежащим образом заземленную розетку.
- Поверните регулятор мощности (рис. А, номер 6) для регулировки мощности конвектора. Есть 3 уровня мощности конвектора: 1 (низкая мощность), 2 (средняя мощность) и 3 (высокая мощность). Поверните регулятор мощности в положение «0» для выключения (конвектор не будет нагреваться).
- Поверните термостат (рис. А, номер 8) для регулировки температуры. Поворачивайте по часовой стрелке для увеличения температуры, против часовой стрелки для уменьшения температуры.
- Загорится индикатор.



Примечание.

При первом использовании конвектора или после того, как он не использовался в течение длительного времени, может появиться легкий запах или слабый дым. Это совершенно нормально и скоро исчезнет.

- Когда достигнута нужная температура, и ее нужно поддерживать, поверните термостат против часовой стрелки пока не услышите щелчок, а индикатор не погаснет. Нагревательные элементы выключатся. Они не включатся пока не упадет температура окружающей среды. При поддержании температуры нагревательные элементы будут включаться и выключаться. На это указывает включение и выключение индикатора.
- По окончании использования поверните термостат против часовой стрелки до минимального значения (символ точки на термостате будет указывать вверх), установите регулятор мощности в положение «0» (выкл.) и отсоедините кабель питания от розетки.

Защита от перегрева

- Конвектор оснащен двойной защитой от перегрева — реверсивной и неревверсивной.
- Реверсивный предохранитель срабатывает и выключает конвектор, если он перегревается. Если это произошло, выключите прибор и отсоедините его от розетки. Затем дайте ему остыть. После охлаждения реверсивный тепловой предохранитель отключается, позволяя снова использовать конвектор.
- Для повышения безопасности конвектор также оснащен неревверсивным тепловым предохранителем в случае отказа первой защиты от перегрева. Если сработал неревверсивный тепловой предохранитель, конвектор необратимо отключается. В таком случае обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой прибора отключите вилку от розетки и дайте прибору остыть.
- Не используйте абразивные моющие средства, растворители и т. п. для чистки деталей прибора, так как это может повредить их поверхность.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или другие жидкости.

- Держите прибор в чистоте. Регулярно очищайте прибор от пыли.
- Очистите внешнюю поверхность прибора чистой сухой тканью. Вы также можете пропылесосить поверхность прибора.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не собираетесь пользоваться данным прибором в течение длительного времени, выключите его из розетки, дайте ему остыть и очистите его в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ».
- Перед хранением убедитесь, что прибор чистый и сухой.
- Уберите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо проветриваемое место, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет находиться вне досягаемости детей и животных.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения 220–240 В–
Номинальная частота 50 Гц
Номинальная входная мощность 1700–2000 Вт
Размеры 58,5 × 18,6 × 38,3 см
Масса 2,15 кг

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы на отведенных для этого муниципальных свалках.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие продукты следует доставлять на специализированные сборные пункты для надлежащей утилизации и переработки. Как вариант, в некоторых странах ЕС и других странах Европы можно сдать отслужившие свой срок продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Правильная утилизация этого продукта помогает сохранить ценные природные ресурсы и снизить потенциальное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Обратитесь за дополнительной информацией к местным органам власти или в ближайший сборный пункт. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа в соответствии с государственным законодательством.

Для юридических лиц в странах ЕС

Для утилизации электрического и электронного оборудования, запросите необходимую информацию у вашего продавца или поставщика.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию у местных органов власти или поставщика.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические параметры.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITI ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnim ili mentalnih sposobnosti te neiskusne osobe ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su potencijalnih opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Uređaj nemojte nikada koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



UPOZORENJE:

Ne prekrivati. Da biste spriječili pregrijavanje, nemojte prekrivati konvektor. Uređaj ne smije biti smješten odmah ispod električne utičnice.



UPOZORENJE:

Uređaj se ne smije koristiti ako su staklene ploče oštećene.

- Nikada nemojte koristiti uređaj u neposrednoj blizini kupaonice, tuša ili bazena. Djeci mlađoj od 3 godine treba onemogućiti pristup uređaju, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju uključiti/isključiti ovaj uređaj samo ako je postavljen ili ugrađen u predviđenom normalnom radnom položaju te ako su pod nadzorom ili ako su obaviještena o sigurnoj upotrebi proizvoda te da razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju umetati utikač napajanja u električnu utičnicu, regulirati ili čistiti uređaj ili izvoditi korisničko održavanje uređaja.

**OPREZ:**

Određeni dijelovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline.

- Posebnu pozornost treba obratiti kada su prisutna djeca i osobe s invaliditetom.
- Ne koristite uređaj ako je pao.
- Ne koristite uređaj ako ima vidljivih znakova oštećenja.
- Uređaj upotrebljavajte na stabilnoj i vodoravnoj površini. Pridržavajte se uputa u ovom korisničkom priručniku za postavljanje uređaja. Za uređaja na zid koristite samo isporučene vijke ili vijke koje je preporučio i odobrio proizvođač.

**UPOZORENJE:**

Ne koristite ovaj uređaj u malim prostorijama ako su u njima osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

**UPOZORENJE:**

Da biste smanjili opasnost od požara, tekstil, zavjese ili bilo koji drugi zapaljivi materijal držite na udaljenosti od najmanje 1 m od izlaza zraka.

- Ovaj uređaj nemojte koristiti s programatorom, mjerачem vremena, sustavom daljinskog upravljanja ili bilo kojom drugom komponentom koja automatski uključuje uređaj jer postoji opasnost od požara ako je uređaj pokriven ili nepravilno postavljen.

- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu.
- Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi na otvorenom ili u komercijalne svrhe, primjerice na gradilištu.
- Prije spajanja uređaja u utičnicu napajanja, pobrinite se da nominalni napon na nazivnoj pločici uređaja odgovara električnom naponu utičnice u koju ćete ga priključiti.
- Uređaj priključite isključivo u pravilno uzemljenu utičnicu. Uređaj nemojte priključivati u produžni kabel ili razdjelnik.
- Uređaj ili kabel napajanja nemojte dodirivati ako su vam ruke mokre.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u kupaonici, praonici rublja ili u prostorijama s povećanom vlagom, niti ga stavljati na mjesto gdje bi se mogao prosuti ili doći u kontakt s prskajućom vodom.
- Ne koristite i ne ostavljajte uređaj u blizini otvorenog plamena.
- Ne koristite uređaj u prašnjavim prostorijama ili područjima gdje se koriste ili skladište eksplozivne ili zapaljive tvari kao što su benzin, boje, aerosoli itd., ili gdje mogu biti prisutne eksplozivne ili otrovne pare, ili u industrijskim okruženjima.
- Uređaj ne postavljajte na nagnute ili nestabilne površine poput tepiha s debelim dugim vlaknima, sofe itd. Uređaj postavite samo na vodoravnu, suhu, čistu, glatku i stabilnu površinu.
- Na gornje površine uređaja nemojte stavljati nikakve predmete. Može doći do kratkog spoja, požara ili oštećenja uređaja.
- Tijekom rada oko uređaja mora biti slobodan prostor. Ostavite najmanje 1 m slobodnog prostora ispred uređaja i najmanje 0,5 m slobodnog prostora sa svake strane.
- Ne preporučujemo upotrebu uređaja u prostoriji površine manje od 6 m².
- Potrebno je posvetiti veću pažnju i nadzor kada se uređaj koristi u blizini životinja.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora dok je u upotrebi. Uređaj ne ostavljajte da radi dok ste pospani ili spavate.
- Uređaj nemojte koristiti za sušenje odjeće.
- Upotrijebite tipku za uključivanje/isključivanje isključite uređaj, a zatim pomaknite glavni prekidač u položaj "0" (isključeno). Zatim odspojite kabel napajanja iz električne utičnice.
- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga iz utičnice kada ga ne koristite, ostavljate bez nadzora, te prije premještanja, čišćenja ili održavanja. Ne premješajte uređaj dok radi. Pričekajte da se uređaj ohladi prije premještanja, čišćenja ili održavanja.
- Uređaj održavajte čistim. Čišćenje i održavanje obavljajte prema uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje. Na uređaju nemojte obavljati nikakve radove održavanja osim čišćenja opisanog odjeljku "Čišćenje i održavanje".
- Da biste izbjegli električni udar, ovaj uređaj i njegov kabel napajanja nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Kabel napajanja postavite tako da se ne spotaknete i da ne dodiruje vruće površine ili oštre predmete. Nemojte ga stavljati pod tepih, prostirku itd.
- Uređaj iz električne utičnice uvijek odspajajte povlačenjem za utikač, a ne za sam kabel. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili električne utičnice.
- Uređaj ne koristite ako nije ispravan, ako padne na pod ili u vodu te ako se ošteti na bilo koji način. Odnosite ga u ovlašteni servis na pregled ili popravak.
- Nikad nemojte sami popravljati ili modificirati uređaj. Kako biste izbjegli opasnost, sve popravke prepustite ovlaštenom servisu. Modificiranjem uređaja izlažete se opasnosti od gubitka zakonskih prava zbog nepravilnog rada ili u vezi s jamstvom kvalitete.
- Proizvođač nije odgovoran za oštećenja nastala uslijed nepravilne upotrebe uređaja.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA PROIZVODU ILI U PRATEĆOJ DOKUMENTACIJI



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve primjenjivih EU smjernica.



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad.

HR Konvektor za grijanje

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo na kupnji SENCOR proizvoda i nadamo se da će vam dobro služiti.
- Prije upotrebe ovog uređaja detaljno proučite korisnički priručnik, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih uređaja. Uređaj koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu. Ako uređaj predajete drugoj osobi, svakako uručite i ovaj priručnik.
- Pažljivo raspakirajte uređaj i pobrinite se da ne bacite niti jedan dio pakirnog materijala prije nego što pronađete sve njegove komponente. Preporučuje se da originalno pakiranje, pakirni materijal, račun i potvrdu obuhvata odgovornosti trgovca ili jamstveni list čuvate najmanje tijekom trajanja zakonskog prava na prijavu potraživanja zbog jamstva neispravnog rada ili kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS KONVEKTORA

- | | |
|----------------------------------|---|
| A1 Ručka | A6 Kontrola izlazne snage konvektora |
| A2 Izlaz topline zraka | A7 Svjetlosni pokazivač rada |
| A3 Kućište konvektora | A8 Termostat |
| A4 Dovodni otvori za zrak | |
| A5 Stalci | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

Prije prve upotrebe uklonite uređaj i njegov pribor iz ambalaže i uklonite sve promotivne etikete i naljepnice. Provjerite da niti uređaj te niti jedan njegov dio nisu oštećeni.

POSTAVLJANJE STALAKA

- Konvektor se koristi kao prijenosni izvor topline i stalci se moraju postaviti prije upotrebe.



Upozorenje:

Prije bilo kakve ugradnje uvijek provjerite je li utikač napajanja odspojen iz električne utičnice.

- Stavite deku ili drugu meku površinu na pod. Postavite konvektor naopako na deku.
- Na dnu konvektora izbušeni su otvori sa svake strane. Poravnajte ove otvore s otvorima na stalcima i upotrijebite isporučene samourezne vijke da biste ih pričvrstili na dno konvektora – pogledajte sliku **B**. Čvrsto pritegnite. Provjerite jesu li police pravilno pričvršćene na konvektor i ne pomiču li se. Okrenite konvektor i pažljivo ga postavite na tlo.

POLOŽAJ KONVEKTORA

- Sklopljeni konvektor postavite na ravnu, suhu, čistu i stabilnu površinu u doseg električne utičnice.
- Pri tome se pridržavajte svih sigurnosnih uputa.
- Pobrinite se da ima slobodnog prostora za ulaz zraka i disipaciju topline.
- U blizini konvektora nemojte postavljati predmete osjetljive na toplinu. Konvektor postavite na dovoljnu udaljenost od zavjesa, zastora ili roleta.

UPOTREBA KONVEKTORA

- Utikač za napajanje priključite u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
- Okrenite regulator napajanja (sl. **A**, broj **6**) da podesite snagu konvektora. Snagu konvektora možete podesiti na 3 razine: 1 (niska razina snage), 2 (srednja razina snage) i 3 (visoka razina snage). Okrenite regulator napajanja u položaj O kako biste isključili napajanje (konvektor se neće zagrijavati).
- Okrenite termostat (sl. **A**, broj **8**) da podesite temperaturu. Okrenite u smjeru kazaljki na satu prema da biste povećali temperaturu, a u smjeru suprotnom od kazaljki na satu da biste je smanjili.
- Uključiti će se svjetlosni pokazivač.



Napomena:

Može doći do blagog mirisa ili slabog dima kada se konvektor prvi put koristi ili nakon što se dugo nije koristio. To je sasvim normalno i uskoro će nestati.

- Čim se postigne željena temperatura i treba je samo održavati, okrenite termostat u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dok ne čujete klikajući zvuk i dok se ne ugasi svjetlosni pokazivač. Grijajući se gase. Ne uključuju se dok temperatura okoline ne padne. Tijekom održavanja temperature, grijajući elementi će se uključiti i isključiti. To će biti naznačeno uključivanjem i isključivanjem svjetlosnog pokazivača.
- Kad završite s upotrebom, okrenite termostat u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dok se ne postigne minimalna vrijednost (simbol točke na termostatu bit će okrenut prema gore), regulator napajanja u položaj O (isključeno) i odspojite kabel napajanja iz električne utičnice.

Termička zaštita

- Konvektor je opremljen dvostrukom sigurnosnom toplinskom zaštitom – povratnom i nepovratnom toplinskom zaštitom.
- Povratni osigurač se aktivira i isključuje konvektor ako se pregrije. U slučaju pojave takve situacije, isključite uređaj i odspojite ga iz električne utičnice. Zatim ostavite da se pravilno ohladi. Kada se ohladi, povratni termički osigurač se isključuje i konvektor može ponovno početi s radom.
- Za bolju zaštitu, konvektor je opremljen i nepovratnim toplinskim osiguračem u slučaju kvara prve toplinske zaštite. U slučaju da je aktiviran nepovratni toplinski osigurač, konvektor se trajno isključuje. U tom slučaju, kontaktirajte ovlašteni servis.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja odspojite kabel napajanja iz električne utičnice i pustite da se uređaj ohladi.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala i slično za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja koja bi mogla oštetiti površinu uređaja.



Upozorenje:

Da biste spriječili opasnost od električnog udara, ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Uređaj održavajte čistim. Redovito čistite kako biste spriječili nakupljanje prašine na uređaju.
- Upotrijebite čistu krpu da biste obrisali vanjske površine uređaja. Također možete upotrijebiti usisavač za uklanjanje prljavštine s vanjskih površina.

SPREMANJE

- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, odspojite utikač iz električne utičnice, pustite ga da se ohladi i očistite u skladu s uputama u odjeljku "**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**".
- Prije pohrane provjerite je li uređaj čist i suh.
- Uređaj čuvajte na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu koje nije izložen ekstremnim temperaturama i koje je izvan dosega djece ili kućnih ljubimaca.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona	220–240 V~
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna ulazna snaga	1700–2000 W
Dimenzije	58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Težina	2,15 kg

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rablenu ambalažu zbrinite na predviđenom mjestu za prihvrat otpada.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno zbrinjavanje, obnavljanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i u sprječavanju potencijalnih štetnih utjecaja po okoliš i ljudsko zdravlje, koji proizlaze iz nepravilnog odlaganja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanja otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od vašeg prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih parametara.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας, αν τους παρέχεται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για να αποφύγετε επικίνδυνη κατάσταση. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην καλύπτετε τη συσκευή. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τον θερμοπομπό. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχουν υποστεί ζημιά οι γυάλινες πλάκες.

- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ακριβώς δίπλα σε μπάνιο, ντους ή πισίνα. Σε παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να εμποδίζεται η πρόσβαση στη συσκευή, εκτός εάν τα παιδιά αυτά βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν/ απενεργοποιήσουν αυτή τη συσκευή μόνο εάν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εάν τα παιδιά αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν το φις της συσκευής στην πρίζα, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να πραγματοποιούν συντήρηση που προβλέπεται να γίνεται από τον χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να αποκτήσουν πολύ υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσουν εγκαύματα.

- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν είναι παρόντα παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε μια σταθερή. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να εγκαταστήσετε τη συσκευή. Για να εγκαταστήσετε τη συσκευή στον τοίχο, χρησιμοποιήστε μόνο τους παρεχόμενους κοχλίες ή τους κοχλίες που συνιστά και εγκρίνει ο κατασκευαστής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μικρούς χώρους εάν οι χώροι καταλαμβάνονται από άτομα που δεν μπορούν να βγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν παρέχεται μόνιμη επίβλεψη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, διατηρείτε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο αέρα.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη, σύστημα τηλεχειρισμού ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα που ενεργοποιεί και/ή απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη λανθασμένα.

-
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
 - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους ή για εμπορικούς σκοπούς, όπως σε εργοτάξιο.
 - Προτού συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας στην οποία θέλετε να συνδεθεί.
 - Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα. Μην πραγματοποιείτε σύνδεση με καλώδιο προέκτασης ή πολύπριζο.
 - Μη χειρίζεστε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας της με υγρά χέρια.
 - Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μπάνιο, πλυσταριό ή γενικά σε χώρους με αυξημένη υγρασία και μην την τοποθετείτε σε μέρος όπου θα μπορούσε να χυθεί πάνω της νερό ή να πισπαστεί με νερό.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο ή περιοχή με σκόνη, σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες όπως βενζίνη, χρώματα, αερολύματα κλπ. ή όπου ενδέχεται να υπάρχουν εκρηκτικές ή τοξικές αναθυμιάσεις ή σε βιομηχανικό περιβάλλον.



- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε κεκλιμένες ή ασταθείς επιφάνειες, όπως χαλί με χοντρές μακριές ίνες, καναπέ κλπ. Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε οριζόντια, στεγνή, καθαρή, λεία και σταθερή επιφάνεια.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στις σπές της συσκευής. Θα μπορούσε να προκύψει βραχυκύκλωμα, να προκληθεί πυρκαγιά ή να υποστεί ζημιά η συσκευή.
- Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή. Αφήστε ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 1 m μπροστά από τη συσκευή και τουλάχιστον 0,5 m στις πλευρές της.
- Δεν συνιστούμε τη χρήση της συσκευής σε δωμάτιο με εμβαδόν μικρότερο από 6 m².
- Πρέπει να δίνεται αυξημένη προσοχή και να υπάρχει αυξημένη επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε ζώα.
- Δεν πρέπει να αφήνεται η συσκευή χωρίς επίτηρηση όταν είναι σε λειτουργία. Μην αφήνεται η συσκευή σε λειτουργία όταν νυστάζετε ή κοιμάστε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον γενικό διακόπτη στη θέση 0 (απενεργοποίηση). Κατόπιν, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, πριν από τη μετακίνηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μη μετακινείτε τη συσκευή όσο είναι σε λειτουργία. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τη μετακίνηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της.
- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή. Εκτελείτε τον καθαρισμό σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση". Μην εκτελείτε καμία συντήρηση στη συσκευή εκτός από τον καθαρισμό που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενο τραυματισμό από ηλεκτροπληξία, ποτέ μη βυθίσετε αυτή τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζει και να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή αιχμηρά αντικείμενα. Μην το τοποθετείτε κάτω από χαλί, κλπ.
- Κατά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, τραβάτε πάντα το φις και όχι το καλώδιο ρεύματος. Διαφορετικά, μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στην πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δυσλειτουργεί, έχει πέσει κάτω, έχει βυθιστεί σε νερό ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Ποτέ μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε μόνοι σας τη συσκευή. Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο επικίνδυνης κατάστασης, αναθέστε όλες τις επισκευές σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μια μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση σας στη συσκευή μπορεί να έχει σαν συνέπεια να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα σχετικά με προβλήματα λειτουργίας της συσκευής ή να ακυρωθεί η εγγύηση καλής ποιότητας που συνοδεύει τη συσκευή.
- Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση αυτής της συσκευής.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Ή ΣΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ



Αυτό το προϊόν πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις των εφαρμοσίμων Οδηγιών ΕΕ.



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα.



GR Θερμοπομπός Δαπέδου

Εγχειρίδιο χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τις υπηρεσίες του.
- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και αν είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση συσκευών παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Αν μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Αποσυσκευάστε προσεκτικά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν θα πετάξετε κανένα μέρος της συσκευασίας προτού αφαιρέσετε όλα τα μέρη της συσκευής από τη συσκευασία. Συνιστάται να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και την επιβεβαίωση του βαθμού ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης, τουλάχιστον για τη διάρκεια ισχύος του νομίμου δικαιώματός σας για υποβολή αξίωσης για ελάττωμα, ή για τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης ποιότητας. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνιστούμε να την επανασυσκευάσετε στο αρχικό κουτί που παρέχει ο κατασκευαστής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΥ

- | | |
|----------------------------------|---|
| A1 Λαβή | A6 Έλεγχος εξόδου ισχύος θερμοπομπού |
| A2 Έξοδος θερμού αέρα | A7 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας |
| A3 Σώμα του θερμοπομπού | A8 Θερμοστάτης |
| A4 Ανοίγματα παροχής αέρα | |
| A5 Στηρίγματα | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της από τη συσκευασία, και απορρίψτε όλες τις διαφημιστικές ετικέτες και καρτέλες. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά ούτε η συσκευή ούτε κανένα από τα μέρη της.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ

- Ο θερμοπομπός χρησιμοποιείται ως μια φορητή πηγή θερμότητας και πρέπει να εγκατασταθούν τα στηρίγματα πριν από τη χρήση του.



Προειδοποίηση:

Πάντα να βεβαιώνετε ότι το φως τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία εγκατάστασης.

- Τοποθετήστε μια κουβέρτα ή άλλη μαλακή επιφάνεια στο δάπεδο. Τοποθετήστε τον θερμοπομπό ανάποδα πάνω στην κουβέρτα.
- Στο κάτω μέρος του θερμοπομπού, υπάρχουν ανοιγμένες οπές σε κάθε πλευρά. Ευθυγραμμίστε αυτές τις οπές με τις οπές στις σχάρες και χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες αυτοδιατηρητικές βίδες για να τις βιδώσετε στο κάτω μέρος του θερμοπομπού - βλ. Εικόνα B. Σφίξτε καλά. Βεβαιωθείτε ότι οι σχάρες είναι σωστά συνδεδεμένες με τον θερμοπομπό και δεν μετακινούνται από τη θέση τους. Αναποδογυρίστε τον θερμοπομπό και τοποθετήστε τον προσεκτικά πάνω στο δάπεδο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΥ

- Τοποθετήστε τον συναρμολογημένο θερμοπομπό πάνω σε μια ομαλή, στεγνή, καθαρή και σταθερή επιφάνεια κοντά σε μια πρίζα.
- Όταν το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι γύρω του υπάρχει ελεύθερος χώρος για εισαγωγή αέρα και διάχυση της θερμότητας.

- Μην τοποθετείτε κοντά στον θερμοπομπό αντικείμενα ευαίσθητα στη θερμότητα. Τοποθετείτε τον θερμοπομπό σε επαρκή απόσταση από κουρτίνες κλπ.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΥ

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα.
- Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ισχύος (Εικ. A, αριθμός 6) για να ρυθμίσετε την ισχύ του θερμοπομπού. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ του θερμοπομπού σε 3 επίπεδα: 1 (χαμηλή ισχύς), 2 (μεσαία ισχύς) και 3 (υψηλή ισχύς). Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ισχύος στη θέση 0 για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία ρεύματος (ο θερμοπομπός δεν θα θερμαίνεται).
- Περιστρέψτε τον θερμοστάτη (Εικ. A, αριθμός 8) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή αριστερόστροφα για να μειώσετε τη θερμοκρασία.
- Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.



Σημείωση:

Μπορεί να υπάρχει μια ελαφριά οσμή ή αχνός καπνός όταν ο θερμοπομπός χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή αφού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και σύντομα θα πάψει να εμφανίζεται.

- Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία και πλέον χρειάζεται μόνο να διατηρείται η θερμοκρασία, γυρίστε τον θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ" και να σβήσει η ενδεικτική λυχνία. Τα θερμαντικά στοιχεία σβήνουν. Δεν ενεργοποιούνται πάλι έως ότου μειωθεί η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Κατά τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας, τα θερμαντικά στοιχεία θα ανάβουν και θα σβήνουν. Αυτό υποδεικνύεται από το άναμμα και το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας.
- Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση, περιστρέψτε τον θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι την ελάχιστη τιμή (το σύμβολο κουκκίδας στον θερμοστάτη θα είναι στραμμένο προς τα πάνω) και τον ρυθμιστή ισχύος στη θέση 0 (απενεργοποίηση) και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.

Θερμική προστασία

- Ο θερμοπομπός διαθέτει διπλή θερμική προστασία - αναστρέψιμη και μη αναστρέψιμη θερμική ασφάλεια.
- Η αναστρέψιμη ασφάλεια ενεργοποιείται και απενεργοποιεί τον θερμοπομπό αν αυτός υπερθερμανθεί. Εάν προκύψει μια τέτοια κατάσταση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα ρεύματος δικτύου. Στη συνέχεια, αφήστε τη να κρυώσει επαρκώς. Μόλις κρυώσει, η αναστρέψιμη θερμική ασφάλεια απενεργοποιείται και ο θερμοπομπός μπορεί να τεθεί και πάλι σε λειτουργία.
- Για αυξημένη ασφάλεια, ο θερμοπομπός διαθέτει και μια μη αναστρέψιμη θερμική ασφάλεια για την περίπτωση αστοχίας της πρώτης θερμικής προστασίας. Σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί η μη αναστρέψιμη θερμική ασφάλεια, ο θερμοπομπός απενεργοποιείται μόνιμα. Στην περίπτωση αυτή, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα ρεύματος δικτύου και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Για τον καθαρισμό οπωσδήποτε χρησιμοποιήστε μερών της συσκευής, μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες κλπ., γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.



Προειδοποίηση:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή. Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά, για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε ένα καθαρό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του εξωτερικού της συσκευής. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη από την εξωτερική επιφάνεια.

ΦΥΛΑΞΗ

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα ρεύματος δικτύου, αφήστε τη να κρυώσει και καθαρίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα "**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**".
- Πριν τη φύλαξη, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή και στεγνή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε ξηρό, καθαρό μέρος με καλό αερισμό, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και μακριά από παιδιά ή κατοικίδια.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστικό εύρος τάσης 220–240 V~
Ονομαστική συχνότητα 50 Hz
Ονομαστική ισχύς 1700–2000 W
Διαστάσεις 58,5 × 18,6 × 38,3 cm
Βάρος 2,15 kg

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας στον καθορισμένο χώρο διάθεσης αστικών απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και συνεισφέρετε στην αποτροπή δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο πλησιέστερο σημείο συλλογής αποβλήτων. Μπορεί να επιβληθούν πρόστιμα για την ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων αυτού του τύπου κατά παράβαση των εθνικών κανονισμών.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν αλλού, ζητήστε από τις τοπικές αρχές ή τον τοπικό σας έμπορο τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές στο κείμενο και στις τεχνικές προδιαγραφές.

EN • Attachment to the user's manual for the following product:
CZ • Příloha k návodu k obsluze k níže uvedenému výrobku:
SK • Príloha k návodu na použitie pre nasledovný prístroj:
HU • Az alább feltüntetett termék használati útmutatójának a melléklete:
PL • Aneks do instrukcji obsługi dla poniżej podanego wyrobu:
HR • Dodatak korisničkom priručniku za dolje opisani proizvod:
GR • Συνημμένο αρχείο του παρόντος εγχειριδίου χρήσης για το προϊόν το οποίο περιγράφεται παρακάτω:

SCF 2011WH/SCF 2012BK

EN • Information requirements for electric local space heaters
CZ • Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel
SK • Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru
HU • Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei
PL • Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń
HR • Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora
GR • Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου



EN • Contact details / CZ • Kontaktní údaje / SK • Kontaktné údaje / HU • Kapcsolatfelvételi adatok / PL • Dane teleadresowe / HR • Podaci za kontakt / GR • Στοιχεία επικοινωνίας					FAST ČR, a.s, U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czechia	
EN • Model identifier: / CZ • Identifikační značka modelu: / SK • Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: / HU • Modellazonosító: / PL • Identyfikator(-y) modelu: / HR • Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: / GR • Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:					SCF 2011WH/SCF 2012BK	
EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Symbol / CZ • Značka / SK • Symbol / HU • Jel / PL • Oznaczenie / HR • Simbol / GR • Σύμβολο/	EN • Value / CZ • Hodnota / SK • Hodnota / HU • Érték / PL • Wartość / HR • Vrijednost / GR • Αριθμητική τιμή	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα	EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα	
EN • Heat output / CZ • Tepelný výkon / SK • Tepelný výkon / HU • Hőteljesítmény / PL • Moc cieplna / HR • Toplinska snaga / GR • Θερμική ισχύς				EN • Type of heat output / room temperature control (select one) / CZ • Typ výdeje tepla / regulace teploty (vyberte jeden) / SK • Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty (vyberte jeden) / HU • A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet kell megjelölni) / PL • Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję) / HR • Vrsta izlaze topline / regulacija sobne temperature (odabratí jednu) / GR • Είδος θερμικής ισχύος / ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα)		
EN • Nominal heat output / CZ • Jmenovitý tepelný výkon / SK • Menovitý tepelný výkon / HU • Névleges hőteljesítmény / PL • Nominalna moc cieplna / HR • Nazivna toplinska snaga / GR • Ονομαστική θερμική ισχύς	P _{nom}	1.85	kW	EN • Single stage heat output and no room temperature control / CZ • Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti / SK • Jednotlivostňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty / HU • Egyetlen állás, beltéri hőmérsékletszabályozás nélkül / PL • Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Jednostopanska predaja topline i bez regulacije sobne temperature / GR • μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι	
EN • Minimum heat output (indicative) / CZ • Minimální tepelný výkon (orientační) / SK • Minimálny tepelný výkon (orientačné) / HU • Minimális hőteljesítmény (indikatív) / PL • Minimalna moc cieplna (orientacyjna) / HR • Minimalna toplinska snaga (referentna) / GR • Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P _{min}	0.69	kW	EN • Two or more manual stages, no room temperature control / CZ • Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti / SK • Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty / HU • Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature / GR • δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι	
EN • Maximum continuous heat output / CZ • Maximální trvalý tepelný výkon / SK • Maximálny priebežný tepelný výkon / HU • Maximális folyamatos hőteljesítmény / PL • Maksymalna stała moc cieplna / HR • Maksimalna kontinuirana toplinska snaga / GR • Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P _{max,c}	1.85	kW	EN • With mechanic thermostat room temperature control / CZ • S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti / SK • S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom / HU • Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu / HR • S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / GR • με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	yes / ano / áno / igen / tak / da / vai	
EN • Power consumption / CZ • Spotřeba elektrické energie / SK • Spotreba elektrickej energie / HU • Villamosenergia-fogyasztás / PL • Zużycie energii elektrycznej / HR • Potrošnja električne energije / GR • Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				EN • With electronic room temperature control / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti / SK • S elektronicným ovládaním izbovej teploty / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu / HR • S elektroničkom regulacijom sobne temperature / GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι	





EN • In off-mode/ CZ • Ve vypnutém stavu / SK • V režime vypnutia / HU • Kikapcsolt üzemmódban / PL • W trybie wyłączenia / HR • U stanju isključenosti / GR • Σε κατάσταση εκτός λειτουργίας	P _o	0.00	W	EN • Electronic room temperature control plus day timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopní sat / GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • In standby mode / CZ • V pohotovostním režimu / SK • V pohotovostnom režime / HU • Készenléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania / HR • U stanju pripravnosti / GR • Σε κατάσταση αναμονής	P _{sm}	N.A.	W	EN • Electronic room temperature control plus week timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopní sat / GR • Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • In idle mode/ CZ • V klidovém režimu / SK • V režime nečinnosti / HU • Tétlen üzemmódban / PL • W trybie bezczynności / HR • U stanju mirovanja / GR • Σε κατάσταση αδράνειας	P _{idle}	0.0	W	EN • Other control options (multiple selections possible) / CZ • Další možnosti regulace (lze vybrat více možností) / SK • Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu) / HU • Más szabályozási lehetőségek (több is megjelölhető) / PL • Inne opcje regulacji (można wybrać kilka) / HR • Druge mogućnosti regulacije (može odabrati više opcija) / GR • Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
EN • In network standby mode/ CZ • Při připojení na síť / SK • Pri pripojení na sieť / HU • Hálózatzvezérelt készenléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci / HR • U umreženom stanju pripravnosti / GR • Σε κατάσταση αναμονής δικτύου	P _{nsm}	N.A.	W	EN • Room temperature control, with presence detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / HU • Beltéri hőmérsékletszabályozás jelenlét-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności / GR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti / GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Standby mode with display of information or status / CZ • Pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu / SK • Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu / HU • Készenléti üzemmódban információ-vagy állapotkijelzéssel / PL • Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu / HR • Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa / GR • Λειτουργία αναμονής με εμφάνιση πληροφοριών ή κατάστασης			no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι	EN • Room temperature control, with open window detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / HU • Beltéri hőmérsékletszabályozás nyitottablak-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna / GR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Seasonal space heating energy efficiency in active mode / CZ • Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu / SK • Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime / HU • Szezonális helyiségfűtési hatásfok aktív üzemmódban / PL • Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym / HR • Energetska učinkovitost sezonskog grijanja prostora u aktivnom stanju / GR • Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου σε ενεργή λειτουργία	η _{son}	85	%	EN • With distance control option / CZ • S dálkovým ovládáním / SK • S možnosťou diaľkového ovládania / HU • Távszabályozási lehetőség / PL • Z regulacją na odległość / HR • S mogućnošću regulacije na daljinu / GR • με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
				EN • With adaptive start control / CZ • S adaptivním řízením spouštěním / SK • S prispôsobivým ovládaním spustenia / HU • Adaptív bekapcsolás-szabályozás / PL • Z adaptacyjną regulacją startu / HR • S prilagodljivim pokretanjem regulacije / GR • με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
				EN • With working time limitation / CZ • S omezením doby činnosti / SK • S omeđenim časom prevádzky / HU • Működési idő korlátozása / PL • Z ograniczeniem czasu pracy / HR • S ograničenjem vremena rada / GR • με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι



				EN • With black bulb sensor / CZ • S černým kulovým čidlem / SK • So snímačom čiernej žiarovky / HU • Fekete gömbérzékelővel ellátva / PL • Z czujnikiem ciepła promieniowania / HR • S osjetnikom s crnom žaruljom / GR • με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
				EN • Self-learning functionality / CZ • Funkce samoučení / SK • Funkcia samoučenia / HU • Öntanulási képesség / PL • Funkcja samouczenia się / HR • Funkcionalnost samostalnog učenja / GR • Λειτουργικότητα αυτομάθησης	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
				EN • Control accuracy / CZ • Přesnost regulace / SK • Presnosť ovládania / HU • Szabályozási pontosság / PL • Precyzja regulacji / HR • Točnost regulacije / GR • Ακρίβεια ελέγχου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι





FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz